

Saint George Antiochian Orthodox Cathedral

كاتدرائية القديس جاورجيوس للروم الأرثوذكس

The Most Reverend Metropolitan JOSEPH, *Primate*
Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

The Right Reverend Bishop ANTOUN, *Auxiliary Bishop*
Diocese of Miami and the Southeast

The Very Reverend Father Fouad Saba, *Cathedral Dean*

"The disciples were first called Christians in Antioch." Acts 11:26

Brotherhood of the Noble Joseph:

V. Rev. Fr. Fouad Saba, *Dean*
Rev. Fr. Gustavo Alfonso
Rev. Adn. David Nimer
Sdn. Charles Khoury
Sdn. Elie Bardawil
Sdn. Sean Hatem
Acolytes (servers)
Jackson King,
Choir Director/Lead Chanter
Dr. Don Shalhub, *Chanter*
Yamil Zacur, *Lead Usher*
All Choir Members and Ushers

Cathedral Council:

V. Rev. Fr. Fouad Saba, *Presiding Officer*
Sdn. Elie Bardawil, *Chairman*
Yamil Zacur, *Vice-Chairman*
Diana Nimer O'Brien, *Secretary*
Lourice Khoury, *Treasurer*
Shadi Omeish, *Financial Secretary*
Andrea Abu-Akel, *Member*
Martha Eannace, *Member*
Douglas Ede, *Member*
Said Elhaj, *Member*
Jamal Habib, *Member*
Muazzi Hatem, *Member*
Sdn. Charles Khoury, *Member*
Dr. Don Shalhub, *Member*
Nasser Soufia, *Member*
Tony Zammar, *Member*

ex-officio Members:

Rev. Adn. David Nimer, *Clergy*
Wafa Omeish, *Sunday School*
Tania Soufia, *Antiochian Women*
Naife Mounayyer, *Young Adult Ministry*
Louis Hatem, *SOYO*
Zena B. Farah, *Order of Saint Ignatius*

Council Committees:

Yamil Zacur, *Property Management*
Yamil Zacur, *Hall Usage and Rental*
Sdn. Elie Bardawil, *Finance*
Rotating Chair, *Fundraising*
Douglas Ede, *Legal*
Justin Sayfie, *Vision and Development*
Salma Zacur, *Stewardship*

2017 Archdiocese Convention:

Andrea Abu-Akel, *Chairlady*

SOYO Advisors:

Hannan Mounayyer
Said Elhaj
Nisreen Jadon, *Next Generation SOYO*

Cathedral Office:

Doris Martinez, *Office Secretary*
Kh. Diana Saba, *Webmaster*

Office Hours:

Monday-Friday 9:30 a.m.—5:00 p.m.
Saturday By Appointment Only
Sunday Closed

The Weekly Bulletin النشرة الأسبوعية

The Weekly Bulletin is an official publication of Saint George Cathedral, Coral Gables, Florida.

Sunday, May 7, 2017

أحد المخلع

The Sunday of the Paralytic

Weekly Schedule of Services

Saturday: Great Vespers Service (as announced in Calendar)

Sunday: 9:15 a.m. Orthros (Matins) - 10:30 a.m. Divine Liturgy

Confessions by Appointment

Welcome to Saint George Antiochian Orthodox Cathedral!

This Church is one community of many in the One, Holy, Catholic (Universal), and Apostolic Church. The Antiochian Orthodox Christian Church belongs to two thousand years of evangelization, teaching, history, and tradition, which express the continued commitment of its members to the Orthodox Christian faith in **The Lord and Savior Jesus Christ!**

Visitor(s), please feel at home in prayer and worship. Please submit your name(s) to the Ushers and introduce yourself to Father Saba at the end of the service so he may welcome you personally.

Welcome! Ahlan wa Sahlan! Bienvenidos!



320 Palermo Avenue, Coral Gables, Florida 33134

Phone: (305) 444-6541 Fax: (305) 445-6530

Email: Office@StGMiami.org Website: www.StGMiami.org

Webmaster@StGMiami.org

2017 Convention Website: www.AC2017Miami.org



Proper Church Etiquette may be found in the booklet in the pews or at the candle stand.

His Eminence
The Most Reverend
Metropolitan JOSEPH



Archbishop of New York and
Metropolitan of
All North America

ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN ARCHDIOCESE
OF NORTH AMERICA

May 2, 2017

TO BE PUBLISHED IN THE CHURCH BULLETIN AND DISTRIBUTED TO ALL
PARISHIONERS

To: Our Beloved Hierarchs, Reverend Clergy, Archdiocesan Trustees, Department Heads,
Organization Presidents, Parish Councils and Faithful of this God-protected Archdiocese:

Christ is Risen! Truly He is Risen!

It is with this joyful proclamation of the Risen Lord that we send to you this official Call to the
52nd biennial Archdiocesan Convention. We direct your attention to the following matters:

- The Fifty-Third Convention of this Archdiocese will be held at the Diplomat Resort & Spa 3555 South Ocean Drive, Hollywood, FL 33019 from July 24 – 30, 2017. The host parish of St. George Cathedral, Coral Gables, FL is working diligently to welcome us all to Miami. All information about the convention can be accessed through the official convention website <http://www.ac2017miami.org/>. You are required to send delegates from your parish and Parish Council to attend the departmental meetings and to vote on your behalf at the General Assembly.
- All Reverend Clergy must be in Miami no later than Monday evening July 24, 2017. The Archdiocesan Trustees must also be in Miami by Monday evening July 24. The General Assembly of the Order of St. Ignatius of Antioch will be held in the morning on Tuesday July 25 and all members of the Order are encouraged to attend. The Department Heads and members of each department must be in Miami in time to attend the departmental meetings, which begin on Tuesday July 25. All of our faithful are encouraged to participate in the work of the departments since we need everyone's talent and enthusiasm to do the work of this Archdiocese.
- The Archdiocesan Constitution specifies that each parish and mission is entitled to one voting delegate for every one hundred (100) baptized souls or fraction of one hundred which exceeds fifty (50). In addition, each fulltime pastor, and fulltime assistant pastor is eligible to vote. You will soon receive a proxy form and Delegate List from the Department of Statistics and Credentials, which requests that you identify your delegates by name, and return the signed form to the Archdiocese office no later than July 1, 2017.

"The disciples were first called Christians in Antioch" (Acts 11: 26)

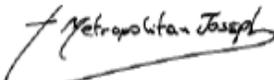
358 Mountain Road, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238
(201) 871-1355 T archdiocese@antiochian.org (201) 871-7954 F

- Your financial obligation to the Archdiocese under the Proportional Giving System for 2017 has already been established based on the forms and worksheets that you have submitted. In addition, every parish is expected to contribute according to the minimum requirements for the three special trays, which are collected throughout the year. All parishes are strongly encouraged to make sure that your payments are up to date so that your delegation may be properly seated at the General Assembly which begins on Thursday morning July 27.
- It is the sacred duty of all clergy and parish councils to attend the convention. It is also the sacred duty of every parish to pay their pastor's expenses so that he may attend both the diocesan Parish Life Conference, and the Archdiocese Convention. For missions who may not be able to afford these expenses, the Order of St. Ignatius can accept an application which requests some financial assistance for the pastor to attend these events.
- It is the policy of this Archdiocese that no resolutions may be accepted from the floor of the General Assembly. If you would like to introduce a resolution, please submit the written resolution to the Archdiocese Office in Englewood, NJ no later than June 10, 2017.
- A very important part of every convention is the Convention Journal, which depends heavily on support from every community in the Archdiocese. We strongly encourage you to contribute to this journal by purchasing an ad, and that this be done without any further delay.
- The theme of this year's convention is "My house shall be called a house of prayer for all nations". Homilies at the divine services will be based on this theme and we urge everyone to be in Miami to hear these inspirational words and to prepare to work together for a very bright future. Please note that we will also be celebrating the retirement of his Grace Bishop ANTOUN after many decades of service to the Church as deacon, priest and bishop. Bring your entire family and let us worship together and enjoy fellowship with each other.

Looking forward to seeing you in Miami, we remain,

Yours in the Risen Lord,

+Joseph



Archbishop of New York and Metropolitan of All North America

"The disciples were first called Christians in Antioch" (Acts 11: 26)

358 Mountain Road, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238
(201) 871-1355 T archdiocese@antiochian.org (201) 871-7954 F

Saint George Cathedral welcomes TODAY



**His Grace
Bishop
NICHOLAS!**

Many years, Master!

**Very Reverend
Father James Shadid**

**Pastor of Saint George
Antiochian Orthodox Church
in Houston, Texas**



Ahlan wa Sahlan!

تغييرات في القداس

Changes in the Liturgy

First Antiphon

Shout with joy to God, all the earth. Sing to His name; give glory to His praises.

Through the intercessions of the Theotokos, O Saviour save us!

Say to God: "How awesome are thy works." Let all the earth worship Thee, and sing to Thee.

Through the intercessions of the Theotokos, O Saviour save us!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Through the intercessions of the Theotokos, O Saviour save us!

الانتيفونة الأولى

هللوا لله يا جميع الأرض، رتلوا لاسمِهِ أعطوا مجداً لتسبحتِهِ.

بشفاعاتِ والدَةِ الإلهِ يا مخلصِ خلصنا!

قولوا لله ما أرهَبَ أعمالك، كلُّ مَنْ في الأرضِ يسجدونَ لك ويرتلونَ لاسمِكَ أيها العلي.

بشفاعاتِ والدَةِ الإلهِ يا مخلصِ خلصنا!

المجد للآبِ والإبنِ والروح القدس الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين آمين.

بشفاعاتِ والدَةِ الإلهِ يا مخلصِ خلصنا!

Second Antiphon

May God have mercy upon us, and bless us, and may He cause His face to shine upon us, and have mercy on us.

Save us, O Son of God, who art risen from the dead, who sing to thee, Alleluia!

That thy way may be known upon earth, thy salvation among all nations. Let the peoples give thanks to Thee, O God; let all the peoples give thanks to Thee.

Save us, O Son of God, who art risen from the dead, who sing to thee, Alleluia!

May God bless us, and may all the ends of the earth fear Him.

Save us, O Son of God, who art risen from the dead, who sing to thee, Alleluia!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

O only-begotten Son, etc.

الانتيفونا الثانية

ليترأف الله علينا وباركنا، وليضئ بوجهه علينا ويرحمنا.

خلصنا يا ابن الله يا من قام من بين الأموات لنترتل لك هلوليا!

لتُعرف في الأرض طريقك وفي جميع الأمم خلاصك.

خلصنا يا ابن الله يا من قام من بين الأموات لنترتل لك هلوليا!

تعترف لك الشعوب يا الله تعترف لك.

خلصنا يا ابن الله يا من قام من بين الأموات لنترتل لك هلوليا!

المجدُ للآبِ والإبنِ والروح القدس...

يا كلمةَ اللهِ الابنِ الوحيدِ ...

Troparion of PASCHA (Tone Five)

Christ is risen from the dead, trampling down death by death,
and upon those in the tombs, bestowing life!

المسيح قام من بين الأموات، ووطئ الموت بالموت،

ووهب الحياة للذين في القبور!

Christos anesti ek nekron, thanato thanaton patisas,
ke tis en tis mnimasin, zoeen charisamenos.

تغييرات في القداس

Changes in the Liturgy

Third Antiphon

Let God arise, and let his enemies be scattered, and let those who hate Him flee from his face.

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs, bestowing life!

As smoke vanishes, let them vanish; as wax melts before the fire.

Christ is risen, etc. (see above)

So let the sinners perish before God, but let the righteous rejoice.

Christ is risen, etc. (see above)

This is the day which the Lord has made; let us rejoice and be glad in it.

الانتيفونا الثالثة

ليقيم الله ويتبدد جميع أعدائه ويهرب مبغضوه من أمام وجهه.

المسيح قام من بين الأموات، ووطئ الموت بالموت، ووهب الحياة للذين في القبور!

كما يباد الدخان يبادون وكما يذوب الشمع من أمام وجه النار.

المسيح قام من بين الأموات ...

كذلك تهلك الخطاة من أمام وجه الله والصديقون يفرحون ويتهللون أمام الله ويتعمون بالسرور.

المسيح قام من بين الأموات ...

هذا هو اليوم الذي صنعه الرب لنفرح ونتهلل به.

المسيح قام من بين الأموات ...

تغييرات في القداس Changes in the Liturgy

Entrance Hymn (Tone Two)

In the gathering places, bless ye God the Lord from the springs of Israel. Save us O Son of God, Who art Risen from the dead, who sing unto thee: Alleluia!

في المِجامعِ باركوا الله، الربَّ من ينابيعِ إسرائيل. خلصنا يا ابنَ الله، يا مَنْ قامَ من بينِ
الأمواتِ، لنرتل لكِ هَللويَا!

Troparion of the Resurrection (Tone Three)

Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord hath done a mighty act with His own arm, He hath trampled down death by death and became the first-born from the dead; He hath delivered us from the depths of Hades, granting the world the great mercy.

لِنَتَفَرَّحِ السَّمَاوِيَّاتُ وَلِتَبْتَهِجِ الْأَرْضِيَّاتُ. لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ
بِالْمَوْتِ وَصَارَ بَكْرًا الْأَمْوَاتِ. وَأَنْقَذَنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ. وَمَنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى.

Troparion of Patron—Saint George the Great Martyr (Tone Four)

As deliverer of captives, and defender of the poor, healer of the infirm, champion of kings: Victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God for our souls' salvation.

بِمَا أَنَّكَ لِلْمَأْسُورِينَ مُحَرَّرٌ وَمُعْتَقٌ، وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ وَلِلْمَرْضَى طَبِيبٌ
وَشَافٍ وَعَنِ الْمُؤْمِنِينَ مُكَافِحٌ وَمُحَارِبٌ أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشُّهَادَةِ جَاورِجِيوسُ اللَّابِسُ الظَّفَرِ
تَشَفَّعْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ فِي خَلَاصِ نُفُوسِنَا.

Kontakion of PASCHA (Tone Eight)

Though thou, O deathless One, didst descend into the grave, thou didst destroy the power of hell and, as Victor, thou didst rise again, O Christ our God. Thou didst greet the ointment-bearing women, saying, Rejoice! Thou didst bestow peace upon Thy Disciples, and resurrection upon those that are fallen.

وَلئِنْ كُنْتَ نَزَلْتَ إِلَى قَبْرِ يَا مَنْ لَا يَمُوتُ. إِلَّا أَنَّكَ حَطَمْتَ قُوَّةَ الْجَحِيمِ وَقُمْتَ غَالِبًا أَيُّهَا الْمَسِيحُ
الْإِلَهِ. وَلِلنِسْوَةِ الْحَامِلَاتِ الطَّيِّبِ قَلْتَ افْرَحْنَ وَلرُسُلِكَ وَهَبْتَ السَّلَامَ. يَا مَانِحَ الْوَاقِعِينَ الْقِيَامَ.

At this point, please turn to page 98 in the Red Service Book.

Sing praises to our God, sing praises! Clap your hands, all you nations!

The Reading is from the Acts of the Apostles (9:32-42)

In those days, as Peter went here and there among them all, he came down also to the saints that lived at Lydda. There he found a man named Aeneas, who had been bedridden for eight years and was paralyzed. And Peter said to him, "Aeneas, Jesus Christ heals you; rise and make your bed." And immediately he rose. And all the residents of Lydda and Sharon saw him, and they turned to the Lord. Now there was at Joppa a disciple named Tabitha, which means Dorcas. She was full of good works and acts of charity. In those days she fell sick and died; and when they had washed her, they laid her in an upper room. Since Lydda was near Joppa, the disciples, hearing that Peter was there, sent two men to him entreating him, "Please come to us without delay." So Peter rose and went with them. And when he had come, they took him to the upper room. All the widows stood beside him weeping, and showing tunics and other garments which Dorcas made while she was with them. But Peter put them all outside and knelt down and prayed; then turning to the body he said, "Tabitha, rise." And she opened her eyes, and when she saw Peter she sat up. And he gave her his hand and lifted her up. Then calling the saints and widows he presented her alive. And it became known throughout all Joppa, and many believed in the Lord.

رَتِّلُوا لِلإِلهَا رَتِّلُوا! يَا جَمِيعَ الأُمَمِ صَفِّقُوا بِالْأَيْدِي

فصلٌ من أعمال الرُّسُلِ القديسين الأَطْهَارِ (9:32-42)

في تلك الأيام فيما كان بطرس يطوف في جميع الأماكن نزل أيضاً إلى القديسين الساكنين في لُدَّة * فوجد هناك إنساناً اسمه أَيْنِاسَ مُضْطَجِعاً على سريرٍ منذُ ثمانِي سِنِينَ وَهُوَ مُخْلَعٌ * فقال له بطرس يا أَيْنِاسَ يَشْفِيكَ يَسُوعُ المَسيحُ فَمُ وافْتَرَشْ لِنَفْسِكَ. فقامَ للوقتِ * ورأه جميعُ الساكنين في لُدَّة وسارُونَ فَرَجَعُوا إلى الرَّبِّ * وكانت في يافا تلميذة اسمها طابيتا الذي تفسيره طَبِيبَةٌ. وكانت هذه ممتلئة أعمالاً صالحةً وصدقاتٍ كانت تعملها * فحدثت في تلك الأيام أنها مَرِضَتْ وماتت. فَعَسَلُوهَا وَوَضَعُوهَا في العَلِيَّةِ * وإذ كانت لُدَّة بِقُرْبِ يافا وَسَمِعَ التلاميذُ أَنَّ بطرسَ فيها أرسلوا إليه رَجُلَيْنِ يسألانِهِ أن لا يُبِطِيَّ عن القُدُومِ إليهم * فقامَ بطرسُ وأتى مَعَهُمَا. فَلَمَّا وَصَلَ صعدوا به إلى العَلِيَّةِ وَوَقَفَ لديه جميعُ الأرامِلِ يَبْكِينَ وَيُرِينَهُ أَقْمِصَةً وثياباً كانت تصنعها طَبِيبَةٌ مَعَهُنَّ * فَأَخْرَجَ بطرسُ الجميعَ خارجاً وجثا على رُكْبَتَيْهِ وصلَّى. ثمَّ النَّقَتَ إلى الجَسَدِ وقال يا طابيتا قُومي. فَفَتَحَتْ عَيْنَيْهَا. ولمَّا أَبْصَرَتْ بطرسَ جَلَسَتْ * فَنَاقَلَهَا يَدَهُ وَأَنْهَضَهَا. ثمَّ دعا القديسين والأرامِلَ وأقامها لديهم حَيَّةً * فَشَاعَ هذا الخَبْرُ في يافا كُلِّهَا. فآمنَ كثيرونَ بالرَّبِّ.

The Reading is from the Holy Gospel according to Saint John (5:1-15)

At that time, Jesus went up to Jerusalem. Now there is in Jerusalem by the Sheep Gate a pool, in Hebrew called Bethzatha, which has five porticos. In these lay a multitude of invalids, blind, lame, paralyzed, waiting for the moving of the water; for an angel of the Lord went down at certain seasons into the pool, and troubled the water; whoever stepped in first after the troubling of the water was healed of whatever disease he had. One man was there, who had been ill for thirty-eight years. When Jesus saw him and knew that he had been lying there for a long time, he said to him, "Do you want to be healed?" The sick man answered him, "Sir, I have no man to put me into the pool when the water is troubled, and while I am going another steps down before me." Jesus said to him, "Rise, take up your pallet, and walk." And at once the man was healed, and he took up his pallet and walked. Now that day was the sabbath. So the Jews said to the man who was cured, "It is the sabbath, it is not lawful for you to carry your pallet." But he answered them, "The man who healed me said to me, 'Take up your pallet and walk.'" They asked him, "Who is the man who said to you, 'Take up your pallet, and walk?'" Now the man who had been healed did not know who it was, for Jesus had withdrawn, as there was a crowd in the place. Afterward, Jesus found him in the temple, and said to him, "See, you are well! Sin no more, that nothing worse befalls you." The man went away and told the Jews that it was Jesus who had healed him.

فصلٌ شريفٌ من بشارة القديس يوحنا الإنجيليّ البشيرِ, التلميذِ الطاهر (5:1-15)

في ذلك الزمانِ صعدَ يسوعُ إلى أورشليمِ * وإنَّ في أورشليمَ عندَ بابِ العنَمِ بركةٌ تُسمَّى بالعبرانيةِ بيتٌ حسدا لها خمسةٌ أروقةٍ * كانَ مُضطجِعاً فيها جُهورٌ كثيرٌ مِنَ المَرَضَى مِنْ عُمِيانٍ وَعُرجٍ وَيابسي الأعضاءِ يَنْتَظِرُونَ تحريكِ الماءِ * لأنَّ ملاكاً كانَ يَنْزِلُ أحياناً في البركةِ ويحركُ الماءَ. والذي كانَ يَنْزِلُ أولاً من بعدِ تحريكِ الماءِ كانَ يُبرأُ مِنْ أيِّ مَرَضٍ اعتراه * وكانَ هناكَ إنسانٌ بهِ مَرَضٌ مُنذُ ثمانِ وثلاثينِ سنةً * هذا إذ رآه يسوعُ مُلقىً وَعَلِمَ أَنَّ لَهُ زماناً كثيراً قالَ لَهُ أتريدُ أن تَبْرأَ * فأجابَهُ المريضُ يا سيدُ ليسَ لي إنسانٌ متى حُرِّكَ الماءُ يُلقيني في البركةِ بل بينما أكونُ آتياً يَنْزِلُ قبلي آخَرٌ * فقالَ لَهُ يسوعُ فَمِ احْمِلِ سريرَكَ وامشِ * فللوقتِ برى الرَّجُلُ وحَمَلَ سريرَهُ ومشى. وكانَ في ذلكَ اليومِ سبتٌ * فقالَ اليهودُ للذي شُفي إِنَّهُ سَبَّتَ فلا يَجِلُّ لك أن تَحْمِلَ السريرَ * فأجابَهُمُ إنَّ الذي أبرأني هو قالَ لي احْمِلِ سريرَكَ وامشِ * فسألوه مَنْ هُوَ الإنسانُ الذي قالَ لك احْمِلِ سريرَكَ وامشِ * أما الذي شُفي فلم يَكُنْ يَعْلَمُ مَنْ هُوَ. لأنَّ يسوعَ اعتَرَلَ إذ كانَ في الموضعِ جَمْعٌ * وبعدَ ذلكَ وجَدَهُ يسوعُ في الهيكلِ فقالَ لَهُ ها قد عُوْفِيَتْ فلا تَعُدْ تُخَطِئُ لئلاً يُصيبَكَ أَشْرٌ * فذهَبَ ذلكَ الإنسانُ وأخبرَ اليهودَ أَنَّ يسوعَ هو الذي أبرأه.

تغييرات في القداس Changes in the Liturgy

التعظيم لوالدة الإله (باللحن الأول) Megalynarion (Tone One)

The angel spake to her that is full of grace, saying, O pure Virgin, rejoice. And I say also, Rejoice. For thy son is risen from the tomb on the third day. Shine, shine, O new Jerusalem; for the glory of the Lord hath risen upon thee. Rejoice and exult now, O Zion, and thou, O pure one; Theotokos, rejoice at the Resurrection of thy Son.

إن الملاك هتف نحو الممثلة نعمة أيتها العذراء النقية افرحي. وأيضاً أقول إفرحي لأن ابنك قد قام من القبر في اليوم الثالث. استتيري استتيري يا أورشليم الجديدة. لأن مجد الرب أشرق عليك. افرحي الآن وتهللي يا صهيون، وأنت يا والدة الإله النقية اطربي بقيامة ولدك.

الكينونيكون (Communion Hymn) Koinonikon

Receive ye the Body of Christ, and taste ye Him who is the Fountain of Immortality. Alleluia!

جسد المسيح خذوا، والينبوع الذي لا يموت ذوقوا. هلولوا!

Instead of “We have seen the true light”,
“Christ is Risen” is sung (Once).

وبدلاً من "قد نظرنا"، نرتل "المسيح قام" (مرة واحدة)

Fasting

لا صيام من الفصح إلى عيد الصعود 25 آيار، حتى أيام الأربعاء والجمعة.

During the forty days after PASCHA, the Church does not expect the faithful to fast until after the Feast of the Ascension on May 25, even on Wednesdays and Fridays.

Paschal Greeting in Different Languages

English: Christ is Risen! Indeed He is Risen!

Arabic: Al Maseeh Qam! Haqqan Qam! المسيح قام! حقاً قام!

Greek: Christos Anesti! Alithos Anesti!

Russian: Khristos voskres! Voistinu voskres!

Romanian: Hristos a Inviat! Adeverat a Inviat!

Spanish: Cristo ha resucitado! Verdaderamente ha resucitado!

Coptic: Pikhirstof aftonf! Khen o methni aftonf!

French: Christ est Ressuscité! En Vérité, Il est Ressuscité!

Hebrew: Ha Mashiyach qam! Ken hoo qam!

Italian: Cristo è risorto! È veramente risorto!

Latin: Christus resurrexit! Vere resurrexit!

Polish: Khristus Zmartvikstau! Zaiste Zmartvikstau!

Portugese: Christo Ressuscitou! Em Verdade Ressuscitou!

Serbian: Hristos Vaskrese! Vaistinu Vaskrese!

Syriac: Meshiha qam! Bashrira qam!

Albanian: Krishti Ungjall! Vertete Ungjall!

Armenian: Christos harjav i merelotz! Orhniale harutjun Christosi!

Chinese: Helisituosi fuhuole! Qeshi fuhuole!

Czech: Kristus vstal zmrtvy'ch! Skutec ne vstal!

Dutch: Christus is opgestaan! Hij is waarlijk opgestaan!

Estonian: Kristus on surnuist ülestõusnud! Tõesti ülestõusnud!

Finnish: Kristus nousi Kuolleista! Totisesti Nousi!

Gaelic: Erid Krist! G'deya! n erid she!

Georgian: Kriste aghsdga! Cheshmaritad aghsdga!

Hungarian: Krisztus feltámadt! Valóban feltámadt!

Japanese: Harisutosu Fukkatsu! Jitsu Ni Fukkatsu!

Norwegian: Kristus er oppstanden! Han er sannelig oppstanden!

Slovak: Kristus vstal zmr'tvy'ch! Skutoc ne vstal!

Swedish: Kristus är upstånden! Ja, Han är sannerligen uppstånden!

Ukranian: Kristos Voskres! Voistinu Voskres!



EPISTLE READING SCHEDULE



TODAY
MAY 7 LITURGY

ENGLISH: MARTHA EANNACE
ARABIC: LAMA ELHAJ

The Epistle Reading Ministry is coordinated by 'The Brotherhood of the Noble Joseph.'
Please contact the Cathedral Office to inquire on scheduling.

Requirements to be an Epistle Reader:

- Must prepare spiritually to read the Word of God
- Must be a Cathedral Member in good standing spiritually
- Must arrive during Orthros (Matins) Service 15-20 minutes before Liturgy
- Reader attire is Church attire (respectful and formal—ladies attire below knee)
- Must practice the Epistle several times during the week (chanting is preferable)
- Must enunciate loud and clear—The Apostle is speaking, not the reader!

May the Holy Word of God be written on our hearts! God bless you!



Congratulations

to Landon Nicholas, son of Amir and Jillyann Hatem,
on his Baptism yesterday! *Mabrouk!*

Congratulations

to Amir and Jillyann Hatem on receiving the Sacrament
of Holy Matrimony yesterday! *Mabrouk!*



NEXT SUNDAY:

Sacrament of Baptism for Daniella Susane,
daughter of Talal and Nataly Abraham.

Mabrouk!

TODAY:

Sacrament of Holy Matrimony for
Subdeacon George Katrib and Miray Hayek.



Mabrouk!



ALTAR VIGIL CANDLE

The Candle remains lit for an entire month on the Holy Altar. There is no fee required to offer the Altar Vigil Candle. The offering is by donation only. Please see schedule below (in order of submission by month).

MAY	SHADI, Wafa, Jordan, and Jad Omeish Mouna Dahlan and Family
JUNE	Mouna Dahlan and Family Emile and Zena Farah Paula Bardawil and Family
JULY	Atalla and Andrea Abu-Akel and Family Yamil and Salma Zacur
AUGUST	George and Widaa Khoury and Family

THIS WEEK'S PRAYER LIST

Prayer List of the Living	Prayer List of the +Departed
<p>The abducted Metropolitan PAUL The abducted Archbishop YOUHANNA All our brothers and sisters afflicted by war, hunger, poverty, oppression, persecution, and occupation in the Middle East and Worldwide. The Skaff family Shadi, Wafa, Jordan, and Jad Omeish Mouna and Laura Dahlan and family Guinevere Haddad, Fuad Stiban, Paula Bardawil George Mickel George, Mary, and Linda Bikhazi Yolanda Warwar Feanny and Najlah Feanny Hicks Margarita Rohaidy</p>	<p>+All our brothers and sisters departed by war, hunger, poverty, oppression, persecution, and occupation in the Middle East and Worldwide. +Metropolitan ELIA of Thrice-Blessed Memory +Dorothy Skaff +Orlando Skaff +Jamal Omeish +Anton Shamma +Naimeh Iskandar, Nabil Akiki, Essa Zedan +Michel, Fred, Evelyn, and Elia Husson +Salem and Rose Solomon +Michael Dahlan +Ibrahim Khoury +Winston and Andrew Feanny</p>





HOLY BREAD OFFERING



TODAY	THE SKAFF FAMILY SHADI AND Wafa OMEISH AND FAMILY
MAY 14	ASHRAF AND ANGELINA ABRAHAM AND FAMILY
MAY 21	SAID AND LAMA ELHAJ AND FAMILY
MAY 24 ASCENSION	OPEN
MAY 28	TONY AND VIVIAN ZAMMAR AND FAMILY ABDALLAH AND AMAL DAIHA AND FAMILY

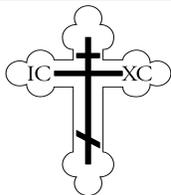


COFFEE HOUR SPONSOR



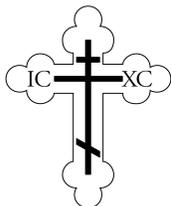
TODAY	THE SKAFF FAMILY
MAY 14	ASHRAF AND ANGELINA ABRAHAM AND FAMILY
MAY 21	SAID AND LAMA ELHAJ AND FAMILY
MAY 28	TONY AND VIVIAN ZAMMAR AND FAMILY

The Holy Bread and Coffee Hour are ministries of the Antiochian Women.
Please see the Coordinator of these ministries, Mrs. Salma Zacur,
to inquire on scheduling and requirements.



TODAY:

One Year Memorial Service in memory of **Dorothy Skaff**,
offered by the Skaff family.



TODAY:

Two Year Memorial Service in memory of **Jamal Omeish**,
offered by Shadi and Wafa Omeish and family.

May their memory be eternal!



CATHEDRAL CALENDAR

TODAY	Orthros (Matins) Service	9:15 a.m.
TODAY	Divine Liturgy	10:30 a.m.
TODAY	Sunday School Classes	After Communion
TODAY	Food For Hungry People Program—Please return boxes!	
TODAY	Humanitarian Drive Continues—Please bring items!	
TODAY	May is ‘Sunday School Month’	
Tuesday, May 9	Monthly Cathedral Council Meeting	6:30 p.m.
Saturday, May 13	The Great Vespers Service will NOT be celebrated.	
Sunday, May 14	Orthros (Matins) Service	9:15 a.m.
Sunday, May 14	Divine Liturgy	10:30 a.m.
Sunday, May 14	Sunday School Classes	After Communion

SAVE THE DATE!



May is ‘Sunday School Month’	Entire Month
Talent Show and Family Night hosted by the Sunday School	May 20, 2017
Annual Graduation Ceremony for 2017 Graduates	Jun 4, 2017
Parish Life Conference for Diocese of Southeast in Atlanta, GA	Jun 15-17, 2017
Charity Picnic of Three Apostolic Churches of Miami	Sep 24, 2017
53rd Biennial Archdiocese Convention hosted in Miami	Jul 23-30, 2017

AC2017Miami.org

77 days left...



Saint George Antiochian Orthodox Cathedral

520 Palermo Avenue, Coral Gables, FL 33134

Phone: (305) 444-6541 Fax: (305) 445-6550

Email: Office@StGMiami.org Website: www.StGMiami.org



2017 Stewardship Commitment Form

"Every good gift and every perfect gift is from above, and comes down from the Father of lights, with whom there is no variation or shadow of turning." (James 1:17)

Step 1: Family Name:

Step 2: If any changes, please use Membership Information Form to update all personal information.

Step 3: Know your Membership Number:

Step 4: Be a Steward! – Share your Time and Talent by volunteering for a ministry! (Visit Website)

Step 5: Be a Steward! – Share your Treasure by making your Stewardship Commitment TODAY!

Please consider prayerfully and sincerely your Stewardship Commitment.

In gratitude for God's blessings, I/we offer the following 2017 'WEEKLY' Stewardship Commitment

(Please Select):

- 15/Week (\$780 Annually)
 \$30/Week (\$1,560 Annually)
 \$50/Week (\$2,600 Annually)
 \$100/Week (\$5,200 Annually)
 Other \$_____/Week (\$_____ Annually)

Step 6: Please complete Payment Information

Payment Options: (please select option A, B, or C)

A - Credit Card (please complete the following credit card information)

- VISA
 MasterCard
 Discover

Name on Credit Card (Please Print): _____

Credit card number: _____ **Expiration Date:** ____/____

CSC code (back of card): _____ **Zip Code of billing address:** _____

Authorization: By completing and signing this Credit Card Authorization form, I authorize ST. GEORGE CATHEDRAL to charge my Credit Card the amount stated below for my 2017 Stewardship Pledge unless I provide a written cancellation.

Please select:

- \$ _____ monthly (on the 20th of each month, or next business day)
 \$ _____ one-time amount

Credit Card Authorization Signature: _____ **Date:** _____

B - Check/Cash (check is safer and better for your records and the Church records)

C - One-time check enclosed

Step 7: Please sign

By signing this form, I commit myself / family as a Steward of Saint George Cathedral.

Signature: _____ **Print Name:** _____ **Date:** _____

Please note: For the General Assembly voting privilege in 2018, this form must be completed and 2017 pledge fulfilled.

CONFIDENTIAL: May not be distributed or reproduced / For Authorized Parish Personnel only

Please return your completed form to the Cathedral Office promptly.

For office use only **Received by:** _____ **Date entered:** _____



Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, FL
“2017 Stewardship Campaign”

80 Stewardship Commitments received as of April 28, 2017

Thank you for your generous support and growing the Saint George Cathedral Family!!!

Very Rev. Father Fouad and Khourieh Diana Saba

Very Rev. Father George S. Corey

Rev. Father Gustavo and Khourieh Margarita Alfonso

Rev. Archdeacon David and Pat Nimer

Mr. Alex Abu-Akel

Mr. & Mrs. Atalla and Andrea Abu-Akel

Mr. & Mrs. Ashraf and Angelina Abraham

Sdn. Majd Akkawi

Ms. Cecilia Alfonso

Mr. David Alfonso

Mr. & Mrs. Gerald and Carol Arida

Mr. & Mrs. Munif and Ruba Asfour

Mr. Mr. & Mrs. Emil and Lillian Asha

Mr. & Mrs. Elie and Mela Attie

Sdn. & Mrs. Elie and Theresa Bardawil

Mr. & Mrs. Russell and Helene Bassett

Mr. & Mrs. Asmerom Beyene & Amleset Tekle

Mr. & Mrs. Fadi and Tania Barakat

Mrs. Jackie Barakat-Wanna

Mr. & Mrs. Majed and Mary Barjoud

Dr. George, Mary and Linda Bikhazi

Mrs. Mouna Dahlan

Mr. & Mrs. Abdallah and Amal Daiha

Mr. & Mrs. Elee and Jude Dammous

Ms. Martha Eannace

Mr. Douglas Ede

Mr. & Mrs. Louie and Ernestine Ede

Mr. & Mrs. Said and Lama El-Haj

Mr. & Mr. George and Charme Elias

Dr. & Mrs. Richard & Susan Elias

Mr. & Mrs. Robert and Kendall Elias

Mr. Wajdy Fabel

Mr. & Mrs. Emile and Zena Farah

Mrs. Yolanda Warwar-Feanny

Mr. & Mrs. Tony and Maha Ghosn

Ms. Jamal Habib

Mr. & Mrs. Amir and Jillynn Hatem

Mr. & Mrs. Muazzi and Michelle Hatem

Mr. Sean Hatem

Mr. & Mrs. Mikhel and Yolla Hayek

Dr. & Mrs. Donald and Marti Howard

Mrs. Shirley Husson

Mr. & Mrs. Joseph and Sarab Imbasala

Mr. Bassem Jadon

Mr. & Mrs. John and Nisreen Jadon

Mr. & Mrs. Osama and Nadia Jahjah

Drs. Hani and Ferial Jumean

Sdn. Charles Khoury

Mr. & Mrs. George & Widaa Khoury

Mrs. Haifa Khoury

Ms. Lora Khoury

Mr. & Mrs. Vladimir and Carmen Kostik

Mr. Bashir Malouf

Mr. & Mrs. Michael and Tatiana Malouf

Mr. & Mrs. George and Maysoun Mobassaleh

Mr. & Mrs. Michel and Mary Nasr

Mr. & Mrs. Salem and Hannan Mounayyer

Mr. Michael Husson Jr.

Mr. Roger Nimer

Mr. & Mrs. Shadi and Wafa Omeish

Mr. & Mrs. Charles and Diana O'Brien

Mr. & Mrs. Richard and Karen Razook

Dr. & Mrs. Eugene and Suzie Sayfie

Mr. Justin Sayfie

Mr. & Mrs. Wayne and Tara Elias Schuchts

Mr. & Mrs. Oscar and Carole Seikaly

Dr. Don Shalhub

Mr. & Mrs. James and Hilda Shaleesh

Mr. & Mrs. Souheil and Jackie Skaf

Mr. Michael Snavely

Mr. & Mrs. Nasser and Tania Soufia

Mr. & Mrs. Salah & Soraya Wassef

Dr. & Mrs. Alex and Andrea Zakharia

Mr. & Mrs. Taufic and Darlene Zakharia

Mr. & Mrs. Jorge and Najat Zacur

Mr. & Mrs. Yamil and Salma Zacur

Mr. & Mrs. Antoine and Vivian Zammar

Mr. George Zammar

Ms. Lillian Zammar

Mr. Michael Zammar

If you have not already done so, please complete and submit a 2017 Stewardship Form- keeping our records accurate is important to us.
Any errors above, please contact the Stewardship Committee Chairperson, Salma Zacur, or the Church Office.

Parking Around the Cathedral

To access the TWO parking lots at the Cathedral (next to the Cathedral Hall and School), please use the entrance from the alleyway, accessible by way of Le Jeune Rd., or Salzedo Rd.

Please do NOT park on the grass lot behind the Cathedral Parking Lot.

Parking is available for SUNDAYS ONLY on Palermo Avenue from 9:00am until 3:00pm for FREE, as per the agreement with the City of Coral Gables. Palermo Avenue only from Le Jeune Rd. to Ponce de Leon.



Saint George Cathedral
Coral Gables, Florida

Sunday School



*"Let everything take second place to our care of our children,
our bringing them up to the discipline and instruction of the Lord." - St. John Chrysostom*

Invites all Saint George Cathedral families to a
Family Night
featuring a



Saturday, May 20, 2017

Beginning with the Great Vespers Service at

6:30 p.m.

Come enjoy an evening of:

Talent, Family Fun and Delicious Italian Cuisine!

Your instrument, voice, acting or improvising talents are not to be left home!

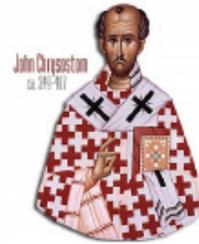
TO SHINE YOUR TALENT :

Contact Mrs. Wafa Omeish at: (702)882-2281 or wafa_omeish@hotmail.com

SundaySchool@StGMiami.org



Sunday School



John Chrysostom
ca. 349-407
Patron Saint
of Sunday School

A Ministry of Christian Education
at Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, FL

"Let everything take second place to our care of our children, our bringing them up to the discipline and instruction of the Lord." - St. John Chrysostom

Recognition Sunday

for the 2016-2017 School Year

All Students in grades K thru 12th will be recognized after the Divine Liturgy in the Cathedral Hall. Bring your cameras!



Sunday, May 28, 2017



Saint George Antiochian Orthodox Cathedral

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
Diocese of Miami and the Southeast
V. Rev. Fr. Fouad Saba, Dean



Are you *Graduating* this year from Middle School, High School or College?

Please complete form and return to the Church Office **no later than May 28th, 2017** in order to be included in the **Graduation Ceremony** on June 4th on the Great Feast of Pentecost!
Please print clearly as this will be read and presented at ceremony.

Name of Graduate: _____ Age: _____
First Baptismal Name Last

Name of Parents (escorts at ceremony): _____

Name of School (graduating from): _____

If you are graduating from Middle School or High School, what School will you be attending next year? _____

If you are graduating from a College or University, please specify your degree:

Were you in any Honors / AP programs? (If so, please specify):

Did you participate in any School activities/clubs/sports? (If so, please specify):

Specify all your Church activities/participation (i.e. Sunday School, SOYO, Altar Serving, etc.):

What are your future dreams/hopes?

What is your favorite Bible verse you would like to share with everyone?

See you and your escorts (parents) in CHURCH ATTIRE on June 4th! Congratulations!



Saint George Antiochian Orthodox Cathedral
 Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
 Diocese of Miami and the Southeast
 V. Rev. Fr. Fouad Sabra, Dean

ANTIOCHIAN WOMEN
 ♣ A SISTERHOOD SERVING CHRIST THROUGH SERVING OTHERS ♣



Saint George Antiochian Orthodox Cathedral
 Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
 Diocese of Miami and the Southeast
 V. Rev. Fr. Fouad Sabra, Dean

SOYO



April 22, 2017

April 22, 2017

Dear Members of the Antiochian Women,

Dear Members of SOYO,

Christ is Risen! Indeed, He is Risen!

Christ is Risen! Indeed, He is Risen!

We hope this letter finds you well during this most Holy Season of PASCHA! This letter is to inform you of the **General Assembly Meeting and Elections for the Antiochian Women (AW)** to be held in the Cathedral Library on **Sunday, May 21, 2017, beginning promptly at 1:00 pm.**

We hope this letter finds you well during this most Holy Season of PASCHA! This letter is to inform you of the **Annual General Assembly Meeting and Elections for SOYO** to be held on **Sunday, May 21, 2017.** This event will consist of the Annual General Assembly Meeting and Elections, after Liturgy.

At this AW General Assembly Meeting, the last meeting of the term, all members in good standing will be able to hear reports on the progress of the organization and participate in discussion on how to enhance the work which AW does for the Glory of God!

At this SOYO General Assembly Meeting, the last meeting of the term, all members in good standing will be able to hear reports on the progress of the organization and participate in discussion on how to enhance the work which SOYO does for the Glory of God!

However, the highlight of the meeting will be the **Election of the Officers for the 2017–2018 term.** The positions include: President, Vice President, Secretary, Treasurer and Public Relations. If any lady over the age of 18 is interested in running for any of these positions, please contact the Nominating Committee comprised of Fr. Sabra, Salma Zaezur, and Nadia Jähjäh.

However, the highlight of the meeting will be the **Election of the Officers for the 2017–2018 term.** The positions include: President, Vice President, Secretary, Treasurer, and Public Relations. If any teen (13-18) is interested in running for any of these positions, please contact Father Sabra or the SOYO Advisor, Mrs. Hanman Mounayyer, by May 20, 2017.

Per the Constitution, only members in good standing with the Church and AW, both spiritually and financially, will be eligible to be nominated or vote on all decisions including Elections in the AW General Assembly Meeting. However, all are welcome to attend the meeting.

Per the Constitution, only members in good standing, both spiritually and financially, will be eligible to be nominated or vote on all decisions including Elections in the General Assembly Meeting. However, all are welcome to attend the meeting.

The Nominating Committee will receive nominations until Saturday, May 20, 2017. A member of the Committee will then speak with the person nominated to get their acceptance (you can nominate yourself). **Per the Constitution, there will be NO nominations accepted from the floor of the meeting on May 21.**

The Nominating Committee will receive nominations until May 20, 2017. A member of the Committee will then speak with the person nominated to get their acceptance (you can nominate yourself). **Per the Constitution, there will be NO nominations accepted from the floor of the meeting on May 21.**

The AW Membership Dues for 2016-2017 are \$20.00 annually for each member. If you haven't already done so, please see the AW Treasurer, Margarita Alfonso, to submit your dues prior to the meeting date. If you have any questions, please feel free to contact any one of the Officers.

The SOYO Membership Dues are \$20.00 annually for each member. If you haven't already done so, please see the SOYO Treasurer, Amani Wanna, to submit your dues prior to the meeting date. If you have any questions, please feel free to contact any one of the Officers.

We look forward to a positive and exciting meeting on May 21! See you all there! Until then, we remain

Yours in the Risen Christ,

V. Rev. Fr. Fouad Sabra
 V. Rev. Fr. Fouad Sabra
 Dean

We look forward to a great meeting! See you all there! Until then, we remain

Yours in Christ,

V. Rev. Fr. Fouad Sabra
 V. Rev. Fr. Fouad Sabra
 Dean

Hanan Mounayyer
 Hanan Mounayyer
 SOYO Advisor

320 Palermo Avenue Coral Gables, Florida 33134-6608
 Phone (305) 444-6541 Fax (305) 445-6530 Office@SIGMiami.org www.SIGMiami.org

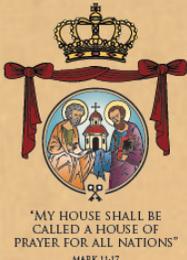
320 Palermo Avenue Coral Gables, Florida 33134-6608
 Phone (305) 444-6541 Fax (305) 445-6530 Office@SIGMiami.org www.SIGMiami.org

The Christopher Elias Memorial Scholarship

is now available to applicants. To qualify for consideration, the applicant must be a graduating high school senior who is a member of any of the Antiochian Orthodox Parishes of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America and who has been accepted by an institution of higher learning and entering as a freshman in the fall of 2017. To request an application email

anthony_bashir@emerson.edu

and an electronic copy of the application will be sent. The completed application is due by June 15, 2017. Awards will be made at the 53rd Antiochian Archdiocesan Convention in Miami Florida, July 23-30, 2017.



Diocese of Miami and the Southeast
Hilton Atlanta/Marietta Hotel & Conference Center
Parish Life Conference
Atlanta, Georgia
June 15-17, 2017

Have you registered for the 2017 PLC?

Registration and event information can be found at
The Diocese of Miami and the Southeast Website:
www.antiochianevents.com/miami.html

Hotel Information:
[Hilton Atlanta/Marietta Hotel & Conference Center](http://HiltonAtlantaMariettaHotel.com)
500 Powder Springs Street
Marietta, Georgia 30064
[\(850\) 427-2500](tel:(850)427-2500)

Deadlines:
Hotel Registration: May 23, 2017
Souvenir Journal: May 1, 2017
Vendor: May 1, 2017
Creative Festivals: April 1, 2017
Bible Bowl and Oratorical: May 21, 2017

View ALL Details for the 2017 Bible Bowl and Oratorical Competitions at:
www.orthodoxyouth.org

For details on the Creative Arts and how to judge them please visit:
www.antiochian.org/festivals/cf

For any questions please contact the PLC2017 Committee at
MiamiPLC@AntiochianEvents.com



Please drop off your
**Food For Hungry
People Coin Box**
at the Candle Stand.
Please return filled Coin Boxes.

2017 ORATORICAL FESTIVAL

"MY HOUSE SHALL BE CALLED A
HOUSE OF PRAYER FOR ALL NATIONS."



MARK 11:17

comments on this topic

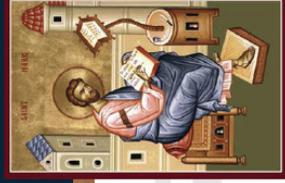
The topic is from the Gospel of Mark, in which Jesus quotes both from Isaiah 56:7 and Jeremiah 7:8-11 speaking in terms of what is and is not to happen in God's House – the temple – The Church. It begins with the statement that first and foremost it is a place of prayer – a place to worship the Living God and secondly it is for all nations – all people who choose to serve the Living God. Once one chooses to serve God and to follow His way – all who do so are welcomed. As the Scripture says, "For as Many as were baptized



"MY HOUSE SHALL BE
CALLED A HOUSE OF
PRAYER FOR ALL NATIONS"
MARK 11:17

into Christ have put on Christ. There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female, for you are all one in Christ Jesus. And if you are Christ's, then you are Abraham's seed and heirs according to the promise" (Galatians 3:27-29). Paul further writes, "but Christ is all and in all" (Colossians 3:9-1). Saint John Chrysostom in his homily on Galatians 3:27-29 clearly shares that no matter where we came from, anyone who has been baptized in Christ is no longer what he was by birth, "He that was Greek, or Jew, or bond man yesterday, carries about with him the form, not of angel or archangel, but of the Lord of all, yes he displays in his own person the Christ." (Saint John Chrysostom Commentary on Galatians)

For more information and rules on the Oratorical and Bible Bowl Festival, visit www.antiochian.org/festivals



2017 BIBLE BOWL

THE GOSPEL OF MARK



Join the competition in these age groups:

Pre-teens: Ages 10-12 **NEW!**

Teens: Ages 13-19 *

Adults: Ages 20+

* The Diocese of Los Angeles and the West has two teen groups: 13-15 and 16-19



All questions will come from the Gospel of Mark as found in the Orthodox Study Bible. Available from Ancient Faith Publishing and other fine bookstores.



Study Site and Practice Questions
www.orthodoxyouth.org/Mark



The Bible Bowl is run by the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese Department of Youth and Parish Ministries

www.OrthodoxYouth.org

The Oratorical Festival is run by the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese Department of Youth and Parish Ministries



53rd Biennial Antiochian Orthodox Christian

Archdiocese Convention

Hosted by
Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, Florida
July 23-30, 2017 ♦♦ www.AC2017Miami.org



"MY HOUSE SHALL BE CALLED A HOUSE OF PRAYER FOR ALL NATIONS"
MATTHEW 21:13



His Eminence

Metropolitan JOSEPH

All Venerable Hierarchs

The Archdiocese Board of Trustees

Saint George Cathedral, Coral Gables, FL
Host Parish of the 2017 Convention

honor

His Grace

Bishop ANTOUN

for a Lifetime of Service
and Eight Decades of Love,
Humility and *Sunshine*



The 2017 Convention Committee is dedicating
The Grand Banquet and History Journal
to commemorate the retirement of His Grace Bishop ANTOUN

AC2017Miami.org

320 Palermo Avenue Coral Gables, Florida 33134-6608
Phone (305) 444-6541 Fax (305) 445-6530 Info@AC2017Miami.org AC2017Miami.org